



**NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION,
OTAGO & SOUTHLAND BRANCH (INC)**

紐西蘭歐他嗒修付崙華聯支會

OSCA NEWSLETTER SPRING 2017

PRESIDENTS REPORT	2
CHING MING DAY AT ALEXANDRA CEMETERY	3
NZCA ANNUAL SPORTS AND CULTURAL EASTER TOURNAMENT	6
POST-EASTER PARTY	8
PROPOSED DNA STUDY AT THE LAWRENCE CEMETERY BY THE UNIVERSITY OF OTAGO	10
OSCA TRIPLE THREAT TOURNAMENT	11
OSCA YOUTH CAMP	12
OSCA KIDS CAMP	13

PRESIDENT'S REPORT



Greetings!

Spring has made its welcome arrival with longer days and warmer weather.

OSCA is still making its presence in the community known around Otago with its Lion Dance performances. This team is very busy and I'd like to take this opportunity to thank them for their time and enthusiasm, representing us during their awesome performances.

Special thanks to the performers when the Consul General in Christchurch asked OSCA if the Lion Dance team could perform in Queenstown for the Winter Festival Parade. So the team headed to Queenstown where the Lion Dance was well received and the team had a great time.

The New Zealand Chinese Association had its AGM and 3 OSCA committee members attended to help shape the direction the Association takes in the future. This year we have decided to change a few rules to reflect gender-neutral positions and accept electronic participation in meetings and decision making. We also awarded young members with academic awards and approved Chinese School financial grants.

This year 4 Otago Southland Chinese Association youth members won NZCA Academic Awards and received a cash prize and recognition for their achievements. This is a great result for OSCA and the kids.

This year the OSCA Camp was held at Tirohanga Camp and the campers had a great time. They were kept busy with a raft of activities and challenges over the weekend. Thanks to Julie Hall and Stephanie Hall who were responsible for organising the camp and food. Thanks to the other people who helped us over the weekend. Big thanks to Kaans Catering as sponsors, and John Barton for providing a magical and entertaining magic show.

I'd also like to thank again those people who supported our August Moon Dinner.

Upcoming event for us will be the Youth Leadership Camp where I believe 3 OSCA members will be attending early next year.

Don't forget to join our Facebook group or visit our website to keep up with the latest news and upcoming events.

Linus Chin

President.

清明節 亚历山德拉 墓地 CHING MING DAY AT ALEXANDRA CEMETERY

By Leslie Wong

Sunday, April 2, 2017

Background

For our younger members and the more senior members, perhaps a recap of what Ching Ming is about, would help to bring this festivity up to date. In China, it is known as the 'Clear Brightness Day' or, "Tomb Sweeping Day" when families go to the cemeteries to remember and honour their ancestors at their grave sites. Young and old pray before the ancestors, sweep the tombs and offer food, tea, wine, followed by the burning of joss sticks (incense) and the burning of joss paper and firecrackers. Depending on their village custom, there is also the flying of kites, laying of flowers and decorating the tombstone with bright coloured paper inscribed in gold.

For the Chinese in Dunedin, the last community event happened in the late 1960s at the time when the community was flourishing and vibrant and also had young families. Then, there were merchants, laundrymen, fruiterers and market gardeners who kept in touch with each other. It was agreed to have an annual get-together on the first Sunday afternoon in April as Ching Ming day. Transport was organized by those who had cars, trucks or vans to take children and fellow members to the three cemeteries. In all about 40 would attend, some go equipped with cutters and sweepers.

The gravesites are cleaned by sweeping the area in a left-right direction always with the broom pointing away from the members. An older person would talk about the life of the deceased. Incense would be burned, food and tea would be placed at the graveside as well as flowers. Depending on the village custom, a spot of wine would be poured into the ground and in the case of the Se Yip clan, Mr Chin Fook (陳魁先生) would supply firecrackers for the younger members to let off. People would bow three times to show their respect. Cooked meats would not be left there but taken away because wandering animals would feast themselves and leave a mess. The day would conclude by many of the community finishing up on my father's front lawn, finishing off the food and a celebratory drink of Chinese tea.

The present

Time has moved on and Ching Ming has faded from being a community event to being an individual or family event. The younger ones have now grown up and many are married with families of their own. Having just one set day for Ching Ming would not be practical as family ancestors could be in different parts of the country making travel on that day a problem. The last major community Ching Ming event happened in 2013 when 81 restored Chinese headstones in the Southern Cemetery were dedicated.

Alexandra Ching Ming

It is estimated there were over 30 Chinese related burials in the Alexandra cemetery but only two aged or broken stones could be found. The official records have been lost but fortunately, some of the burial plots could still be located. Alexandra is one of those townships where Chinese and Europeans managed to get on with each other until there was a problem and then the finger would be pointed at the Chinese for the unrest. Also unusual was that there are possibly four European women married to Chinese men.

To keep the restoration project to a manageable size, it was decided to restore what we could and to make three new stones to remember those we could find some information about and also one important information plaque. Each stone has its own unique and mystical story. This was a two-year project that began in 2015. Funds were raised by Jeff Sawers, historian, who also became the project manager. I was the researcher and Chinese writer who also conducted the Ching Ming dedications with the help of Malcolm Wong and James Ng. Because it was a public event, Jeff's family with Lucy and young James did the honours also. And of course, Mayor Tim Cadogan unveiled the first stone. For the Chinese, to have the Mayor attend a Chinese dedication one hundred years ago would be unheard of.

The welcoming speech was delivered by Jeff who gave an outline of the project. I spoke about the importance of why Ching Ming day was chosen as the dedication day. James Ng spoke about the history of those golden days. His Worship the Mayor Tim Cadogan spoke of the important part Chinese played in the early township and now having these permanent memorials. Malcolm Wong delivered a congratulatory message from the Chinese Consul General Jin Zhijian in acknowledgement of the event to remember those early arrivals. All the restored memorials were draped with a white cover and decorated with a colourful Chinese idol and a red ribbon. The three white marble stones were specially imported from China for engraving.

The Memorial to SOO Moo Woon (蘇戊垣), a market gardener was unveiled by Mayor Tim Cadogan. Mr Soo lost his life in 1921 as a result of a motor vehicle accident in Alexandra. Assisted by young James, I did the ceremonial spiritual blessing, poured some rice wine into the ground, bowed three times and called on Lucy to lay the flowers. Jeff being the fundraiser placed 3 Chinese coins on the base of the stone and also the other stones during the dedications - something that was done by the early Chinese when visiting a cemetery.

In memory of a well known Chinese identity in Alexandra, James Ng unveiled the stone of LYE Dong Boa (Lye Bow 黎東保). He is remembered by having Lye Bow Road named after him that leads into his market garden and orchard. He bought the property from the Crown in 1891 and held it till he passed away in 1930 at the age of 92. Some locals still talk about him selling his fruit and vegetables from his horse and cart in the township. Most important was that he had highly sought after fresh water from Butchers Creek. In spite of many commercial offers to buy the water rights from him at a much higher price, the Borough Council during 1907 in desperate need of fresh water for the Alexandra Township approached him with an offer of £500. However, Lye Boa could see the benefit to the township and though he was thought not to understand much English, he gave a wry smile and a nod and the deal was done.

Malcolm unveiled the stone over the plot that had two burials. This is the first memorial we have done for a European woman, Maria Wong Sing, born as Maria Mawer in Tasmania, Australia. She married WONG Ah Sing in 1885 (黃阿城夫人) and passed away in 1905. Already buried in this plot is LYE Sit Que (黎變貴) 1903, both having worked for Lye Boa.

The final dedication was done by myself and it carried a surprise. The large marble stone dating from 1891 had been broken into two pieces for over forty years but has now been joined together using metal pins and restored. It is a memorial to Chueng Ling KONG (江長凌), the treasurer to the Cheong Shing Tong (昌善堂) Burial Society founded by Choie Sew Hoy (徐肇開). Mr Kong died from tuberculosis at the age of 46 in 1891. His body was exhumed during 1902 and his remains were onboard the ship SS Ventnor heading for China. Sadly, the SS Ventnor sank off the Hokitanga coast on the 28th October 1902. Though he is no longer buried in Alexandra, his gravesite is well worth commemorating. It is the only known original inscribed Chinese stone in Otago of that fateful journey and to the Chinese, it is historically and spiritually important. Being lost at sea is like having died twice, but in this case, the spirit still has a home to come back to. A black granite translation and a memorial plaque are added to the base of the stone.

The day concluded with everybody enjoying snacks and a cup of tea at the Alexandra Central Stories Museum. A chance for a catch-up chat and for the locals to retell the stories that their parents recalled of the Chinese presence in the township and the antics they played on each other.

Acknowledgements:

Jeff Sawers and his family, special thanks to his wife Sarah for arranging the afternoon tea. To the supporters and Councilors, His Worship the Mayor Tim Cadogan, to Dunedin Monumental Masons for carrying on when we exceeded the budget, to the Chinese Poll Tax Heritage Trust for contributing \$4,200 in funding, to the Chinese Consul General, to Maisie Wong for the photography, and most of all to be blessed by the good weather.

NZCA ANNUAL SPORTS AND CULTURAL EASTER TOURNAMENT

PADDY OU

On the 13th of April, the OSCA contingent embarked on the 69th Easter tournament. This event is one of the highlights of the calendar and many of us were keen to enjoy the sports and socials. It also gave us the opportunity to catch up with friends living in different parts of New Zealand. Although we had arrived in torrential rain, our spirits weren't dampened as we were determined to impress both on and off the court.

The event kicked off with an opening ceremony on Friday. Here we were treated to some Chinese performances such as martial arts, Chinese music and a lion dance. These acts were very impressive and showed us the level of effort which went into this tournament. After feeling very cultured, we were ready to play some sports. The Friday night saw Indoor football and tennis being played. Having two teams in the indoor football and the coaching of Shamus Moffatt, both soccer teams were confident in their chances. However, a last minute goal from Wellington meant that neither team made the finals. In the tennis, Brittany Wong and Paddy Ou won the mixed doubles 4-3 against Canterbury in a very close final. For the men's doubles, Abraham Kan was called up to make his OSCA debut. Despite an impressive debut, Canterbury was too solid in the final, winning 6-2. After the first day of sports, we headed to the first social at Mish Mash to socialize and have some fun.

On the second day of sports, it was the turn of the basketball, netball and touch players to showcase their skills. The men's basketball team, led by Colin Chin, definitely had their work cut out against some very strong teams. However, a couple of wins secured a semi-final against Canterbury on Sunday. Our U17 basketball team also had some good wins. For the women's basketball team, it was always going to be a challenge coming up against some very physical teams. Coached by Brittany Wong, Tara King and Lisa Yue, the team put in a big effort even though results didn't fall our way. It was a similar story with the outdoor and indoor netball teams as they were up against some very good teams. The mixed touch team, led by Regan Young, also had some tough competition to contend with. With a few players having never played touch before, it was a good experience for all. Having had some tough round-robin matches, the touch team managed to scrape into the 3rd and 4th playoff for Sunday. After a tough day on the sports field, we looked to relax at the Comic-Con themed social at Zanzibar. Coming in as Pop Art characters, Captain Underpants and Ninja Turtles, we were clearly the best dressed out of all the contingents.

After two straight days of sports and socials, fatigue was really starting to kick in. However, court side naps and the much-acclaimed canteen kept us going. The first event of the day saw our runners compete in the athletic events. Our men's and women's 100m relay teams were able to place with solid runs. For the long-distance running, OSCA outshone all the other contingents. First, Heidi Chin led the whole way to win the women's 800m. Jonathan Young finished second in the men's mile, however, he was awarded first place when the winner was disqualified for cutting corners. Returning to the event centre, the touch team played the 3rd and 4th playoff against Auckland. Having lost to this team earlier in the tournament, a much-improved performance resulted in a win. Special mention goes to Regan Chen for a crucial ankle tap. The basketball team then took to the court for their semi-final against Canterbury. With key players injured or away, it was always going to be a tough ask and in the end, Canterbury was too good. At the end of the day, the highly anticipated dodgeball competition took place. Entering two teams, OSCA was all over the other contingents. Shamus Moffatt's lethal arm was too much to handle and our under 14 boys were running riot on the other teams. For the final, it was no surprise that both OSCA teams faced off against each other. After another tough day of sports, we went to a house party where beer pong and tired dance moves were the predominant activities.

On the final day of sports, most of our teams had finished their matches. However, our U21 women's basketball team had managed to battle their way to the final against Wellington. Playing some great basketball, the team showed they were up for a fight. On the day though, Wellington was too good and were deserving winners. Having finished all the sports, we took the rest of the day off to watch the final basketball games and to have a look around the city. To wrap up the whole tournament, we suited up for the glamorous awards banquet at Madame Kwong's restaurant. With delicious food being served, it was a good time to relax and to reflect on the past couple of days. After the trophies for the sports winners were given out, it was time for the Friendship cup to be awarded. As current holders, we were confident in retaining this coveted trophy. However, it was not to be as Wellington deservedly won the Friendship Cup. Though we were disappointed, we will be determined to win this back next year.

After a relatively quiet night, it was time to say our goodbyes on Tuesday. With all the fun experienced over the past couple of days, it was difficult to accept that it was all over. However, the experiences and the friendships formed will be cherished for years to come. Although the next Easter tournament is a year away, we will eagerly await the next opportunity to do it all over again. A special thanks must also be given to all the people who helped in organizing the trip beforehand and during the tournament. These include, but are not limited to, Frances Wong, Linus and Leanne Chin, and Gabe Lau. Special thanks to Amy Fong who took and catalogued some amazing photos. Whilst we were having fun on and off the court, these people were organizing our meals, driving us around the place and essentially making sure the trip ran smoothly. Thanks also have to be given to the Christchurch organizers who ran the tournament smoothly. A lot of time and effort has been put into this event and we owe a great deal to the people who organized it behind the scenes. With another Easter tournament done and dusted, we look forward to the next one in Wellington, where we will look to win our Friendship cup back.

POST-EASTER PARTY

by Desmond Chin

The 69th Annual Easter tournament wouldn't be a complete success without the Post Easter Party. Packed full of memorising photos & laughter on a chilly winters night, it began with a warm reception.

Plenty of delicious food was ordered from The Nanking Restaurant and the sweet and sour pork proved very popular.

If the buffet wasn't mouth-watering enough, then came the desserts. Chocolate cake with chocolate sauce and vanilla ice-cream was a sweet hit. There was also sago pudding and Eddie's sensational homemade custard pastry puffs which were a divine treat!

The awards presentation was a surprise to many.

They were presented to players for their achievements and outstanding improvement over the 4-day event.

SPORT AWARDS

Badminton:

Alex Chiew and Eng Eu Poh (Mens)

Tennis:

Paddy Ou (Mens/Mixed)

Brittany Wong (Mixed)

Athletics:

Jasmine Ng (Women's Relay)

Heidi Chin (W800m)

Jonathan Young (Mile)

Regan Chen (Men's Relay)

Dodgeball:

Anton Stoddard, Shamus Moffatt

Touch Rugby:

Laura Young (MVP mixed)

Benjamin Hall & Paddy Ou (MIP mixed)

Indoor Soccer:

White Team: Allen Young & Alex Chiew (MVP's), Colin Chin (MIP)

Blue Team: Josh Stoddard & Sean Lau (MVP's), Ophelia Yeung & Anthony Chin (MIP's)

Outdoor Netball:

Natasha Wong She & Nicolle Wong (MVP's), Isabella Lau & Amelia Hall (MIP's)

Indoor Netball:

White team: Erin Goh & Levi Kaan (MVP's)

Blue team: Laura Young & Ben Hall (MVP's), Jessica Lim & Anthony

Chin (MIP's)

Women's Overs Basketball:

Brittany Wong & Tara King (MVP's)

Most Persistent Player Award: Lisa Yue

Women's U21 Basketball:

Amelia Hall & Jasmine Ng (MVP's),

Heidi Chin (MIP)

Best Hustler: Celine Ahkit

The Rocky Award -fall down & get back up again: Nadine King

Miniball: Nathan Lau

Intermediate: Jared Lau

Men's U17 Basketball:

Josh Stoddard (MVP)

Zachary Lay & Anthony Chin (MIP's)

Men's Overs Basketball:

Levi Kaan & Josh Stoddard (MVP's)

Desmond Chin (MIP)

FUNNY AWARDS:

Photographer Extraordinaire: Amy Fong

Biggest Troll: Anton Stoddard & Ryan Yee

Blowing up the Van Award: Aunty Frances & Aunty Lee

Burnt Toast: Aunty Lee

Going to the socials but not actually playing any sports: Cam Young

The Big Booty Award for knocking heaps of stuff off the bench at Indoor Netball: Colin Chin

The Most Likely to win the W800 without trying (Heidi Chin

The Plasterer's apprenticeship certificate & Rrrroasteddd/worst comeback & F****S given awards: Jasmine Ng

The Not knowing how to get home award: Jeffrey Huang

First Game Injury Award: Kevin Ng

Underage Rager Award: Levi Kaan

Hardest Pre-drinker: Lisa Yue

Most Injury Prone: Nadine King

Best newbies: Regan Chen & Jenny Ho

Ankle tapping in touch thus losing OSCA the Friendship cup Award: Regan Chen

Most likely to injure themselves so they don't have to play finals: Josh Stoddard

The Future of the OSCA Award: Amelia Hall

Future Couples Award: Nadine King and Tim Liew

The night progressed very quickly but before we said our goodbyes, there was one more activity. This game involved ping pong balls and a container strapped to your head. The aim was to catch the ping pong balls in the container

It was hilarious on so many levels and enjoyed by everyone.

This was a great opportunity to meet new friends and catch up with ongoing friendships.

If there is one thing I learnt over the duration of the Easter tournament is that

"When we have a challenge, we have a problem, we face it together".

PROPOSED DNA STUDY AT THE LAWRENCE CEMETERY BY THE UNIVERSITY OF OTAGO

Report and approval from the Chinese perspective
written by Leslie Wong, 22 August 2017.

On Saturday afternoon, 19th August, the team did a visual survey of the Chinese section and the pauper's section of the Lawrence Cemetery. As can be seen, the general conditions of the remaining Chinese gravestones are not good. Many are broken or have weathered away so badly that transcribing them is almost impossible. What gravestones that are left standing today may not be in the original burial place of the deceased. Over the years, the stones had fallen over and have slid down the slope. Volunteers and interested groups have picked them up and stood them in the rows close to what you see today. Nobody knows where they should have been and what their names are. All the stones face downhill. For all we know, some of the stones may have belonged to the Chinese that has already been exhumed.

The pauper's graves were over the fence and none are marked, but there would be European paupers as well as Chinese paupers. There are no known records. The University team will need to have a further engagement with other members of the public before they can get permission to explore further.

The team also investigated the lower section of the cemetery that is now heavily overgrown with trees but the chances of finding anything useful would be extremely difficult. Broken stone fragments have been found in that dried overgrowth about 40 years ago, but there is nothing there today. As was discussed, some of the broken stones could have been dumped there at the time of the exhumations as the original stones were not taken to China.

The Chinese section would not be disturbed where the stones are standing. However, there is a relatively flat portion below as a 'probable place' that may be worth exploring.

Various technologies are available to "view" below the surface but each has their weaknesses. Dr Peter Petchey suggested that a good grader operator could lift a layer of the topsoil off by lowering the shovel to a small depth and the outline of the grave would be easy to define.

From my point of view, the area of interest has no gravestones for all the time I have been to the cemetery (50 years) and nobody would be offended if the project began there. If there are Chinese remains found, a small sample would be taken for DNA analysis and we as a community can decide on the most respectful reburial for them afterwards. The University will place a marker on the locations of where the remains are found, but we do not have any records and will not be able to put a name to them. This is a university project and all findings will be published and made available to any researchers and interested parties. Importantly, it is a part of our history. The DNA study is a means of finding our ancestral roots, in our case, dominantly East Asian and the migratory pattern of the human race that could date back beyond fifty thousand years. It will not be used for personal identification or linking family relationships.

Those present on the day: Professor Hallie Buckley, Dr Peter Petchey, Dr James and Eva Ng,

Leslie Wong, Eddie Fitzgerald (local identity).

OSCA TRIPLE THREAT TOURNAMENT

by Frances Wong

13TH-15TH September 2017

This year the youth committee opted to play Ultimate Frisbee, Futsal and Dodgeball for the OSCA Triple Threat Tournament. It was also played during the week at Unipol which was a great success. Four competitive teams were registered and the winning team was Great Wall Motors who came first in all of the sports.

MVP (Ultimate Frisbee) Ryan McNie

MVP (Futsal) Ben Hall

MVP (Dodgeball) and Best All Rounder was Shamus Moffatt

Best Sportsmanship was Cathy Zeng

There were an amazing supper, spot prizes and a prize-giving event at Clubs & Socs on the final night of the tournament.

Many thanks to our sponsors for the prizes: Velvet Burgers, Life Pharmacy, Southern Honda, Kaans Catering, Kenko and to those people contributed towards the supper food and the organizing of the tournament.

OSCA YOUTH CAMP

by Victoria Tong (High School Student)

This year I took part in the first OSCA camp at Tirohanga for high school, intermediate and primary kids. On the Friday late afternoon, seven of the high schoolers arrived at a very cold campsite. The fireplace was quickly lit up and a delicious tea meal was served. We played icebreaker games, including a very time consuming human knot and we also ventured outside in the dark for a scavenger hunt.

Early next morning, an Amazing Race challenge was set up and enjoyed by all. Later on, as more families trickled in, we were paid a visit from the New Zealand Defence Force. We split into two groups and raced to complete the physical challenges and logic puzzles they had set up for us. When all of the families had arrived, the day was jam-packed with fun activities, such as a mystifying magic show and two Masterchef competitions for the different age groups. There were many visitors to the Saturday night dinner and about 60 people were treated to a fantastic selection of food. We watched a lion dance and Disney lip-sync show before the evening's event; a Spooky Escape room, uncovering the tale of four campers who went missing. We completed puzzles in each room, even dressing up and getting a fright in the dark. The night concluded with the youngest members of each team chasing Linus around the main hall.

On Sunday, some of the high schoolers set up the baby food challenge. Some unlucky participants got some nasty mixtures, including shepherd's pie and beef Bolognese, or even a concoction of all of them! The camp was wrapped up with a delicious family barbecue for lunch.

Overall the camp was a weekend full of fun activities and challenges. We all met new people and made friends. Many of us didn't want to leave on Sunday! We pushed ourselves and had a lot of laughs, bringing together a new generation of the Chinese community

Many thanks to Julie, Stephanie, Lisa, Linus & Leanne who organised camp this year. Bella, Amy and Colin & Tim from the OSCA Youth Committee also helped

OSCA KIDS CAMP

by Xiaoyan Mu (Parent)

This year's OSCA Camp held at the end of September was the first since we started participating a few years back that the weather did not really cooperate. However, we were lucky that alternative arrangements had been made and it didn't disturb our enjoyment, and we still had a whale of a time for the whole weekend.

It was a good opportunity for the children as well as adults to have some fun with existing friends and at the same time make new ones. The games were designed for the enjoyment of children and families. Lisa, in particular, made every effort and put a lot of thoughts into the game. The cake decoration competition was very successful. It was so much fun for the children to mix the icing with their own choice of colours and design, name their very own cake, and eventually share the cake with everyone else for dessert. The Escape Room game was fun and even a bit thrilling for some children. It also required good teamwork and good thinking. Adults equally enjoyed the game.

The performance by the OSCA Lion Dance children was a new innovation. What a clever idea to present 'Beauty and Beast' with our lions! It is great to see that new routines can be built and the children get a chance to express themselves and build confidence in different roles.

Like me, some adults might have felt a bit nervous when we teamed up with the children for the Quiz, knowing that the children may know more than we do. I was grateful the quiz question designer (Linus) who arranged questions like "what is Tofu made from - soybeans" to help some adults gain a certain confidence in front of the children.

Besides all the fun of the games and pleasant company, the meals were just delicious. We loved all the food served and really appreciated all the people who prepared the food for camp and worked so hard in the kitchen.

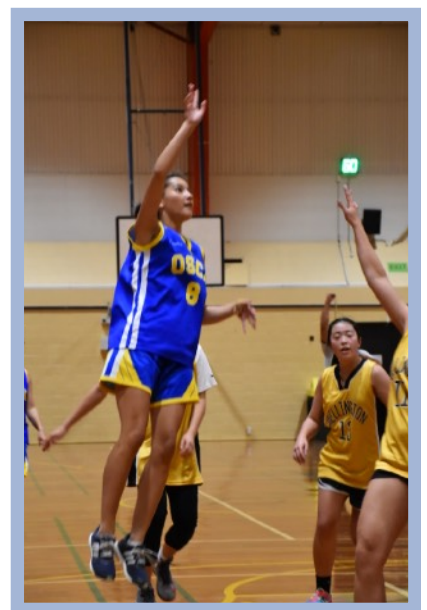
All in all, the OSCA Camp weekend was full of fun and enjoyment. We feel very lucky to be a part of the OSCA family.

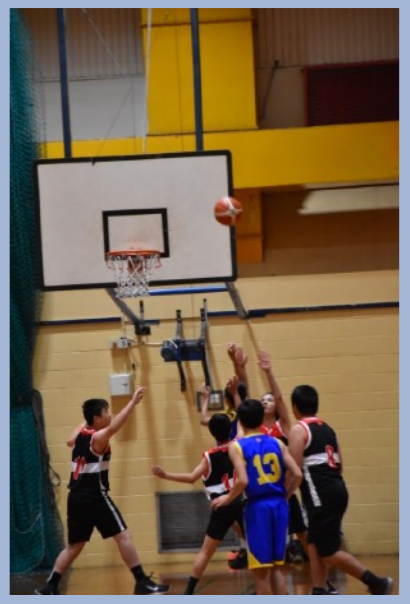
NZCA ANNUAL SPORTS AND CULTURAL TOURNAMENTS

Opening Ceremony



Basketball





Indoor Netball



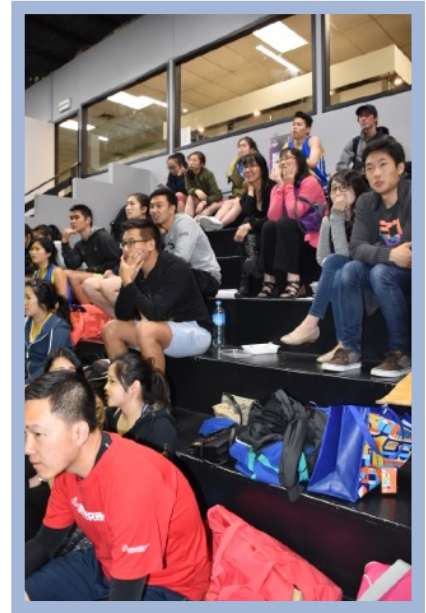
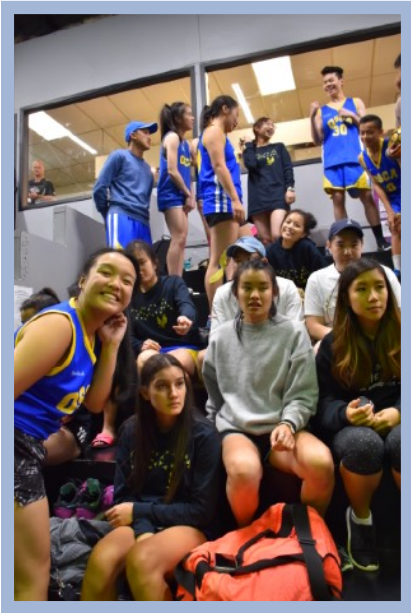
Athletics



Indoor Soccer



Dodgeball



Touch Rugby



Netball



Comic Con



Awards Ball



POST EASTER PARTY



AWARDS DINNER



TRIPLE THREAT





NEW ZEALAND CHINESE ASSOCIATION, OTAGO & SOUTHLAND BRANCH (INC)

紐西蘭華人協會 ----- 歐他哈修付崙分會

Membership Form (1 April 2017 - 31 March 2018)

入會登記表 (2017年四月一日至2018年三月三十一日)

Name 姓名		Occupation 職業	
Name of wife, husband or partner 妻子、丈夫或伴侶的姓名			
Address 地址			
Phone (home) 電話 (住宅)		Phone (work) 電話 (工作)	
Cell phone 手提電話		Email 電郵	
Children's Names (dependent children under 21) 子女姓名 (21歲以下子女)			
1.	2.	3.	
4.	5.	6.	

SUBSCRIPTIONS DUE NOW		會費如下
Family (includes husband, wife, partner, <u>dependant</u> children under 21)		\$20.00
家庭 (包括丈夫、妻子、伴侶、21歲以下子女)		
Single Adult	個人	\$10.00
Student	學生	\$5.00
Adult over 70 years of age		Free
Donation	捐贈	\$ _____
AMOUNT ENCLOSED 附上金額		\$ _____

POST TO 請寄回:

The Secretary

Otago Southland Chinese Association Inc

P O Box 41

Dunedin

Please include names of other Chinese who may be interested in becoming members of our Association: 如你知道其他華人有興趣成為華聯會會員的話，請填寫他們的資料:		
Name 姓名	Address 住址	Telephone 電話

Do it the easy way – COMPLETE YOUR MEMBERSHIP ONLINE

To apply online, go to <http://otago.nzchinese.org.nz/about-us/membership/>

Free membership for Adults over 70 years of age